# ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ИРКУТСКОЙ ОБЛАСТИ «ЧЕРЕМХОВСКИЙ ГОРНОТЕХНИЧЕСКИЙ КОЛЛЕДЖ ИМ. М.И. ЩАДОВА»

| Рассмотрено на                  | УТВЕРЖДАЮ            |
|---------------------------------|----------------------|
| заседании ЦК                    | Зам. директора по УР |
| « <u>02</u> » <u>06</u> 2020 г. | Н.А. Шаманова        |
| Протокол №                      | «♂» ≈ 2020 r         |
| Председатель                    |                      |
| Е.В. Моисеенко                  |                      |

#### МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ

для выполнения самостоятельных работ студентов по учебной дисциплине

**ОГСЭ. 03 Иностранный язык в профессиональной деятельности** программы подготовки специалистов среднего звена

13.02.11 Техническая эксплуатация и обслуживание электрического и электромеханического оборудования (по отраслям)

Разработали преподаватели: Бондаренко Л.И., Каплина В.А., Храпова Л.В.

### 1. ПЕРЕЧЕНЬ САМОСТОЯТЕЛЬНЫХ РАБОТ

| п/п         Изучение иностранных языков. Этикет. О себе.         Самостоятельная работа № 1 Написание сочинения «Аbout myself»         2           2.1         Из истории электричества         Самостоятельная работа № 2 Практика в переводе профессиональноориентированного текста.         2           2.2         Энергия         Самостоятельная работа № 3 Составление аннотации к тексту.         2           2.4         Электричество         Самостоятельная работа № 4 Составление и драматизация диалога по теме «В мастерской».         2           2.5         Типы тока         Самостоятельная работа № 5 Составление инструкции «Соблюдение безопасности в работе с электрическими приборами».         2           2.7         Электрическая цепь         Самостоятельная работа № 6 Изучение лексики по теме, чтение и перевод текста, выполнение заданий на понимание содержания текста «Электрическая цепь».         2           2.8         Знаменитые изобретатели         Самостоятельная работа № 7 Составление аннотации к тексту.         2           2.14         Роль технического прогресса. Знания, умения, навыки электромехани ка.         Самостоятельная работа № 8 Написать сочинение «Мап: а slave or a master of electronic devices»         2           3.1         Профессиональ ная деятельность         Самостоятельная работа № 9 Заполнение резюме (CV).         2 | Оценка и контроль  | Кол-  | па Содержание  | № Тема   | No    |
|--|--|-------|--|--|-------|
| 1.1       Изучение иностранных языков. Этикет. О себе.       Самостоятельная работа № 1 Написание сочинения «About myself»       2         2.1       Из истории электричества       Самостоятельная работа № 2 Практика в переводе профессионально-ориентированного текста.       2         2.2       Энергия       Самостоятельная работа № 3 Составление аннотации к тексту.       2         2.4       Электричество       Самостоятельная работа № 4 Составление и драматизация диалога по теме «В мастерской».       2         2.5       Типы тока       Самостоятельная работа № 5 Составление инструкции «Соблюдение безопасности в работе с электрическими приборами».       2         2.7       Электрическая цепь       Самостоятельная работа № 6 Изучение лексики по теме, чтение и перевод текста, выполнение заданий на понимание содержания текста «Электрическая цепь».       2         2.8       Знаменитые изобретатели       Самостоятельная работа № 7 Составление аннотации к тексту.       2         2.14       Роль технического прогресса. Знания, умения, навыки электромехани ка.       Самостоятельная работа № 8 Написать сочинение «Мап: a slave or a master of electronic devices»       2         3.1       Профессиональ ная деятельность       Самостоятельная работа № 9 Заполнение резюме (CV).       2  | оценка и контроль  |       | Содержиние   |  |       |
| Иностранных языков. Этикет. О себе.  |  | часов |  |  |       |
| электричества       Практика в переводе профессиональноориентированного текста.         2.2       Энергия       Самостоятельная работа № 3   | Проверка сочинения.  |       | ных Написание сочинения «About myself»   | иностранных языков. Этикет.                                  | 1.1   |
| 2.4       Электричество       Самостоятельная работа № 4 Составление и драматизация диалога по теме «В мастерской».       2         2.5       Типы тока       Самостоятельная работа № 5 Составление инструкции «Соблюдение безопасности в работе с электрическими приборами».       2         2.7       Электрическая цепь       Самостоятельная работа № 6 Изучение лексики по теме, чтение и перевод текста, выполнение заданий на понимание содержания текста «Электрическая цепь»       2         2.8       Знаменитые изобретатели       Самостоятельная работа № 7 Составление аннотации к тексту.       2         2.14       Роль технического прогресса. Знания, умения, навыки электромехани ка.       Самостоятельная работа № 8 Написать сочинение «Мап: a slave or a master of electronic devices»       2         3.1       Профессиональ ная деятельность       Самостоятельная работа № 9 Заполнение резюме (CV).       2  | Перевод профессионально- ориентированного текста.                                  | 2     | ества Практика в переводе профессионально-   | 1  | 2.1   |
| Составление и драматизация диалога по теме «В мастерской».  2.5 Типы тока  Самостоятельная работа № 5 Составление инструкции «Соблюдение безопасности в работе с электрическими приборами».  Самостоятельная работа № 6 Изучение лексики по теме, чтение и перевод текста, выполнение заданий на понимание содержания текста «Электрическая цепь».  Самостоятельная работа № 7 Составление аннотации к тексту.  Самостоятельная работа № 8 Написать сочинение «Мап: а slave or a master of electronic devices»  Технического прогресса. Знания, умения, навыки электромехани ка.  З.1 Профессиональ ная деятельность  Самостоятельная работа № 9 Заполнение резюме (CV).   | Проверка аннотации по прочитанному тексту.   | 2     | <u>-</u>   | 2.2 Энергия  | 2.2   |
| Составление инструкции «Соблюдение безопасности в работе с электрическими приборами».  2.7 Электрическая цепь  Самостоятельная работа № 6 Изучение лексики по теме, чтение и перевод текста, выполнение заданий на понимание содержания текста «Электрическая цепь».  2.8 Знаменитые изобретатели  Самостоятельная работа № 7 Составление аннотации к тексту.  2.14 Роль технического прогресса. Знания, умения, навыки электромехани ка.  3.1 Профессиональ ная деятельность  Самостоятельная работа № 9 Заполнение резюме (CV).  | Драматизация диалога «В мастерской».   |       | Составление и драматизация диалога по теме «В мастерской».   | •  |       |
| цепь   Изучение лексики по теме, чтение и перевод текста, выполнение заданий на понимание содержания текста «Электрическая цепь».    2.8   Знаменитые изобретатели   Самостоятельная работа № 7   2  | Проверка инструкции соблюдения безопасности при работе с электрическими приборами. |       | Составление инструкции «Соблюдение безопасности в работе с электрическими                            | 2.5 Типы тока  | 2.5   |
| 2.8       Знаменитые изобретатели       Самостоятельная работа № 7 Составление аннотации к тексту.       2         2.14       Роль технического прогресса. Знания, умения, навыки электромехани ка.       Самостоятельная работа № 8 Написать сочинение «Man: a slave or a master of electronic devices»       2         3.1       Профессиональ ная деятельность       Самостоятельная работа № 9 Заполнение резюме (CV).       2   | Проверка понимания прочитанного текста «Электрическая цепь».                       | 2     | Изучение лексики по теме, чтение и перевод текста, выполнение заданий на понимание содержания текста | 1  | 2.7   |
| технического прогресса. Знания, умения, навыки электромехани ка.  3.1 Профессиональ ная деятельность  Таписать сочинение «Man: a slave or a master of electronic devices»  Самостоятельная работа № 9 Заполнение резюме (CV).  | Проверка аннотации по прочитанному тексту.   | 2     | гые Самостоятельная работа № 7   |  | 2.8   |
| ная Заполнение резюме (CV). деятельность   | Проверка<br>сочинения.   | 2     | навыки  Написать сочинение «Man: a slave or a master of electronic devices»                          | технического прогресса. Знания, умения, навыки электромехани | 2.14  |
| Специалиста.   | Проверка резюме.   | 2     | Заполнение резюме (CV).  | ная  | 3.1   |
| 3.2 Поездка за границу Самостоятельная работа № 10 2 Заполнение таможенной декларации.   | Контроль заполнения<br>таможенной<br>декларации                                    | 2     | за Самостоятельная работа № 10   | 3.2 Поездка за   | 3.2   |
| Итого 20   | Докларации   | 20    | заполнение таможенной декларации.  | <u> </u>   | Итого |

#### 2. СОДЕРЖАНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНЫХ РАБОТ

#### САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 1

<u>Цель:</u> Написать письмо своему другу по переписке, опираясь на прочитанный текст

#### Методические указания:

- 1. Изучите активный словарь по теме
- 2. Прочитайте текст
- 3. Напишите план текста, используйте его для выполнения задания
- 4. Выберите предложения и составьте рассказ о себе
- 5. Добавьте предложение о вашем любимом занятии

Форма отчетности: письмо своему другу по переписке

#### САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 2

<u>Цель:</u> Прочитать текст и рассказать об электромагнитных механизмах

#### Методические указания:

- 1. Обратите внимание на произношение слов (упр. 1)
- 2. Переведите и запомните следующие слова и словосочетание
- 3. Прочтите и переведите текст
- 4. Расскажите о назначение galvanic battery и copper-iron machine
- 5. Прочтите текст еще раз и расскажите об электромагнитных механизмах, употребите в ответе следующие слова и словосочетания (стр. 24)
- 6. Выскажите свое мнение о преимуществах и недостатках электромагнитной машины, употребите в ответе слова и выражения, данные в скобках (стр. 24)

Форма отчетности: устное высказывание

#### САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 3

**Цель:** Рассказать о воздействии теплоэлектростанций на окружающую среду

#### Методические указания:

- 1. Обратите внимание на произношение слов (упр. 1)
- 2. Переведите и запомните следующие слова и словосочетание (упр. 2)
- 3. Прочтите и переведите текст
- 4. Выпишите существительные в роли определения
- 5. Расскажите о составляющих компонентах теплоэлектростанций (упр. 3)
- 6. Расскажите о работе электростанций, о влиянии работы электростанций на окружающую среду

Форма отчетности: устное высказывание

#### САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 4

<u>Цель:</u> Познакомить студентов с правилами техники безопасности в мастерской

#### Методические указания:

- 1. Обратите внимание на произношение новых слов по теме
- 2. Прочтите и переведите текст «Несчастные случаи в мастерской»
- 3. Выполните задание: кто нарушил следующие правила техники безопасности
- 4. Ответьте на вопросы
- 5. Составьте диалог «В мастерской»

Форма отчетности: Драматизация диалога «В мастерской»

#### САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 5

<u>Цель:</u> Составить инструкцию «Соблюдение техники безопасности, в работе с электрическими приборами»

#### Методические указания:

- 1. Повторите ЛЕ и РО
- 2. Повторите правила составления инструкции
- 3. Перечитайте текст «Safety Earthing System» and «Electric shock»
- 4. Составьте инструкцию

Форма отчетности: инструкция

#### САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 6

<u> Цель:</u> Изучить лексику по теме для понимания прочитанного текста

#### Методические указания:

- 1. Изучите лексику по теме
- 2. Постарайтесь запомнить произношение слов
- 3. Используйте выученную лексику для перевода текста
- 4. Переведите текст
- 5. Выполните задания на понимание содержания текста «Электрическая цепь»

Форма отчетности: выполненные задания

#### САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 7

**Цель:** Научить работать с техническим текстом

#### Методические указания:

- 1. Обратите внимание на произношение новых слов по теме
- 2. Найдите значение терминов и запомните их
- 3. Прочитайте и переведите текст
- 4. Найдите описание модели электромагнитного аппарата
- 5.Перечитайте текст и расскажите как Фарадей проводил свой эксперимент
- 6.На основании прочитанного скажите, какие знания об электричестве стали известны благодаря опытам Фарадея
- 7. Составьте аннотацию текста

Форма отчетности: аннотация текста

#### САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 8

<u>Цель:</u> Проверить умение студента написания сочинения на заданную тему

#### Методические указания:

- 1. Изучите активную лексику
- 2. Ответьте на вопросы о роли технического прогресса
- 3.Закончите предложения, используя активную лексику
- 4.Перечитайте текст «The role of technical progress»
- 5.Обсудите следующие темы (упр.5)
- 6. Напишите сочинение на тему: «Man: a slave or a master of electronic devices?» Форма отчетности: сочинение

#### САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 9

<u>**Щель:**</u> Познакомить вкратце с процедурами и документами, которые требуются при трудоустройстве

#### Методические указания:

- 1. Прочитайте и переведите тексты № 1,2,3
- 2. Найдите в тексте эквиваленты следующих словосочетаний
- 3.Ответьте на вопросы
- 4. Назовите, какие документы вы должны приготовить до устройства на работу
- 5. Заполните резюме, соблюдая правила

Форма отчетности: резюме.

#### САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №10

**Цель:** Научить заполнять таможенную декларацию

#### Методические указания:

- 1. Изучите слова и выражения
- 2. Ответьте на вопросы
- 3. Заполните анкету, которую следует заполнять при пересечении границы
- 4.Заполните карточку прибытия в Лондонский аэропорт на таможне
- 5. Заполните декларацию, соблюдая правила

Форма отчетности: таможенная декларация.

# 3. КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ВЫПОЛНЕНИЯ СТУДЕНТОМ ОТЧЕТНЫХ РАБОТ ПО САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

«Отлично» - теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, умения сформированы, все предусмотренные программой учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено высоко.

«Хорошо» - теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые умения сформированы недостаточно, все предусмотренные программой учебные задания выполнены, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.

«Удовлетворительно» - теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые умения работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий содержат ошибки.

«Неудовлетворительно» - теоретическое содержание курса не освоено, необходимые умения не сформированы, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки.

#### 4. ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

#### 4.1 Основные:

O-1. Голубев А. П. English for Technical Colleges /Английский язык для технических специальностей : учебник для студ. учреждений сред.проф. образования./ Голубев А. П. Коржавый А. П., Смирнова И. Б. — М.: ИЦ Академия, 2019,-336с.

#### Дополнительные:

- Д-1. Агабекян И.П.. Английский язык для ССУЗов. М. ООО «Проспект»:», 2009 Д-2. Т.Ю. Полякова, Е.В. Синявская. Английский язык для инженеров.- М.: Высшая школа, 2003, 463 с.
- Д-3. Луговая А.Л. Английский язык для студентов энергетических специальностей: Учеб. пособие/ А.Л.Луговая.-5-е изд., стер.-М.: Высш.шк.,2009.-150 с.: ил.
- Д-4. Чернявская Л.В. Английский язык. Энергетика: учебное пособие по профессионально ориентированному чтению. Братск: Изд-во БрГУ.-2011,-93с.
- Д-5. Д.Бонами. Английский язык для будущих инженеров. –М.: Высшая школа, 1994, 288 с.
- Д-6. Маршева Т.В., Переточкина С.М., Фахрутдинова А.В.Radiophysics and Electronics / Т.В. Маршева, С.М. Переточкина, А.В.Фахрутдинова Казань: Казан.. vh-m, 2016.-109~c.

#### 4.2 Электронные издания (электронные ресурсы)

- 1.Система федеральных образовательных порталов Информационно коммуникационные технологии в образовании. [Электронный ресурс] режим доступа: <a href="http://www.ict.edu.ru">http://www.ict.edu.ru</a> (2003-2017)
- 2.Видео уроки. [Электронный ресурс] режим доступа: <a href="https://en.islcollective.com/video-lessons">https://en.islcollective.com/video-lessons</a>.
- 3. Английский язык для инженеров электриков и механиков [Электронный ресурс] режим доступа:

http://frenglish.ru/english for electrical mechanical engineering.html

- 4. Английский для инженеров: краткий словарь + 33 ресурса [Электронный ресурс] режим доступа: http://englex.ru/english-for-engineers/
- 5. English Course Английский язык для инженеров Учебник и практикум English for Engineers [Электронный ресурс] режим доступа: <a href="https://avxhm.se/ebooks/english">https://avxhm.se/ebooks/english for engineers 2015.html</a> (2015)

## ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ, ВНЕСЕННЫХ В МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ

| № изменения, дата внесения, № страницы с изменением |       |  |
|---|-------|--|
| Было  | Стало |  |
| Основание:  |       |  |
| Подпись лица, внесшего изменения                    |       |  |